



Le 7 octobre 2014

L'honorable Roger Luc Melanson
Ministre des Finances
C.P. 6000
Fredericton, Nouveau-Brunswick
E3B 5H1

Cher collègue,

Le 22 septembre 2014, la population du Nouveau-Brunswick nous a confié le mandat de gouverner notre magnifique province. Nous avons travaillé fort pour gagner la confiance des gens et devons travailler encore plus fort pour la maintenir. Notre plateforme, *Un Nouveau-Brunswick en marche*, a jeté les bases d'un avenir meilleur. Nous avons obtenu quatre années pour définir l'avenir du Nouveau-Brunswick et nous devons aborder chaque jour avec un but bien précis. Notre but ultime est de travailler avec la population du Nouveau-Brunswick afin de procurer une direction claire et précise pour créer plus d'emplois, atteindre l'équilibre budgétaire et rendre la vie plus abordable pour les familles.

J'ai le plaisir de vous nommer à titre de ministre des Finances. Je tiens à vous féliciter et à bien vous faire comprendre à quel point il est extraordinaire de recevoir l'occasion de servir votre province en tant que député provincial et ministre. Vous assumerez de nombreuses nouvelles tâches en tant que ministre, mais votre rôle comme représentant de vos électeurs doit demeurer une priorité

En votre qualité de ministre, vous devrez voir à la mise en œuvre des engagements de notre plateforme liés à votre portefeuille. Les engagements pour lesquels vous êtes responsable sont définis dans la pièce jointe à la présente lettre.

En tant que ministre des Finances vous serez également ministre responsable de la Société des alcools du Nouveau-Brunswick, de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, de la Société des loteries et des jeux du Nouveau-Brunswick et de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick ainsi que de la loi suivante : *Loi sur la statistique*.

En plus de vos autres responsabilités, vous occuperez le poste de président du Conseil de gestion. Le Conseil de gestion étudie et coordonne les politiques et les pratiques de

gestion du gouvernement en vue d'encourager l'utilisation la plus efficace et la plus efficace des ressources financières et humaines.

Le Cabinet du premier ministre joue un rôle crucial dans l'avancement du programme gouvernemental en veillant à la coordination d'activités, à la surveillance du rendement et à la gestion d'enjeux déterminants. Étant donné que nous travaillons en équipe, je m'attends à ce que vous :

- fassiez preuve de collaboration relativement aux initiatives stratégiques et aux questions de communications d'envergure;
- consultiez le Cabinet au sujet des décisions concernant la dotation en personnel de postes de nature politique et les nominations ministérielles;
- soyez au courant du programme législatif du gouvernement et du Ministère;
- démontrer un décorum amélioré à l'Assemblée législative
- soyez réceptifs aux besoins de vos collègues du caucus;
- demandiez l'approbation de tout déplacement à l'extérieur de la province;
- soyez financièrement prudent et transparent dans vos fonctions; et
- publiez un rapport des dépenses en ligne en temps opportun et de façon transparente

Je rappelle aux membres du Conseil exécutif leurs rôles et responsabilités ainsi que les normes d'éthique qu'ils doivent observer. Vous en trouverez une description plus détaillée dans le guide du ministre. Les membres du Conseil exécutif doivent de plus respecter les dispositions relatives aux conflits d'intérêts. Vous devrez faire preuve de vigilance afin d'éviter les réels conflits d'intérêts ainsi que la perception de ceux-ci.

Alors que nous jetons les bases de relation de travail avec la fonction publique, je m'attends à ce que vous soyez conscient du professionnalisme et de l'engagement indéfectible de nos fonctionnaires. Nous nous engageons fermement à déployer des efforts particuliers afin de rebâtir la confiance et le respect entre la branche politique du gouvernement et les fonctionnaires professionnels.

Votre rôle de ministre au sein du gouvernement vous amènera à développer une relation de professionnalisme, de respect et de confiance avec vos sous-ministres. Dans l'organisation, le ministre et le/la sous-ministre ont des responsabilités et des rôles qui sont étroitement liés, mais distincts. Les responsabilités et les pouvoirs d'un ministre sont définis dans diverses dispositions législatives concernant son portefeuille. Le ministre doit individuellement rendre des comptes à l'Assemblée législative à l'égard de ses responsabilités. En plus des dispositions législatives habilitantes, des conventions non écrites et des précédents dictent au ministre la façon dont il doit s'acquitter de ses responsabilités et rendre compte des actions qu'il pose dans l'exercice des pouvoirs qui lui sont conférés par la loi.

Le/la sous-ministre est la principale source dont peut se servir le ministre pour l'aider à s'acquitter de ses responsabilités collectives ou individuelles. Il incombe au sous-ministre

d'assurer la gestion efficace du ministère en s'acquittant des responsabilités qui lui sont confiées par le ministre et des obligations qui lui sont conférées par la *Loi sur la Fonction publique* en ce qui concerne la dotation en personnel et la délégation des tâches. Si le ministre et le/la sous-ministre s'acquittent de leurs tâches en maintenant un niveau élevé de consultation et de coopération, l'organisation en bénéficie grandement. Bien que le/la sous-ministre est doté de diverses responsabilités, il/elle est responsable envers le premier ministre, par l'entremise du greffier, de faire respecter les politiques approuvées du gouvernement et d'appuyer le ministre d'une façon qui est conforme au programme et à la direction de l'ensemble du gouvernement.

À titre de ministre de la Couronne, votre priorité consistera à soutenir le programme du gouvernement. Vous devrez également travailler en collaboration avec le leader parlementaire du gouvernement pour soutenir le programme législatif du gouvernement, ce qui comprend la participation quotidienne à la période de questions et aux délibérations. Vous avez la responsabilité de travailler en toute collégialité avec vos collègues du cabinet pour faire avancer notre programme ensemble. Dans cet esprit de collégialité du Cabinet, il importe de se rappeler que les décisions qui engagent le gouvernement à l'égard de mesures autres que celles qui sont prévues par la plateforme sont prises par l'ensemble des ministres, non pas par les ministres individuels. En dernier lieu, vous devez offrir votre soutien à tous vos collègues du caucus et être attentifs à leurs besoins relevant de votre ministère.

Comme je l'ai mentionné lorsque je vous ai donné votre affectation, je vais évaluer le rendement de tous les ministres dans un délai de 18 à 24 mois. Nous avons un caucus très fort et il y aura des occasions d'apporter des changements au Cabinet tous au long de notre mandat.

Nous avons été investis d'une mission importante et rare. Je m'attends à ce que dès le premier jour, nous allons gouverner de façon impartiale et sage. Cet engagement à l'égard de l'excellence doit être omniprésent dans tout ce que nous faisons. Nous servons notre province par chacune de nos actions et chacune de nos décisions. Je vous demande d'aborder vos fonctions avec la plus grande diligence, dans un but bien défini et avec l'engagement très clair d'accorder la priorité aux intérêts des Néo-Brunswickois dans tout ce que nous faisons.

Enfin, je veux partager quelques conseils que j'espère que vous trouverez aussi utile qu'ils l'ont été pour moi : travailler fort, être discipliné et prendre la responsabilité pour tout ce que vous faites. J'ai trouvé que lorsque j'ai suivi ces trois principes, j'ai toujours été fier de mes actions.

Veillez agréer, cher collègue, mes sincères salutations.

Le premier ministre du Nouveau-Brunswick,

L'honorable Brian Gallant

Pièce jointe : Engagements de la plateforme

Copies conformes : Greffier du Bureau du Conseil exécutif et secrétaire du Cabinet
Sous-ministre des Finances

**Pièce jointe
Engagements
Finances**

Le gouvernement s'est engagé à réaliser les initiatives suivantes dans la plateforme **Un Nouveau-Brunswick en marche**. Il est attendu que le ministre des Finances prend la direction sur les engagements suivants :

*Pour offrir aux Néo-Brunswickois **plus d'emplois**, nous nous sommes engagés à :*

- Donner aux petites entreprises un avantage concurrentiel en diminuant le taux d'imposition du revenu pour les petites entreprises à 2,5 pour cent, soit le taux le plus bas à l'est du Manitoba.
- Permettre aux petites entreprises d'obtenir un meilleur accès aux investissements en capital nécessaire en faisant passer le crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises de 30 pour cent à 50 pour cent.
- Élaborer un plan pluriannuel de dépenses pour l'infrastructure afin d'assurer la prévisibilité pour l'industrie de la construction et prévenir les dépenses irresponsables dans les années électorales.
- Travailler avec le gouvernement fédéral pour que le Nouveau-Brunswick obtienne sa juste part dans le secteur suivant : réexaminer les changements aux transferts fédéraux pour la santé et les programmes sociaux afin de garantir qu'ils reflètent la nature distincte de provinces particulières, plutôt que l'approche uniforme de financement par habitant.



*Pour s'assurer que le Nouveau Brunswick est **le meilleur endroit pour élever une famille**, nous nous sommes engagés à :*

- Offrir des réductions d'impôts et des subventions pour permettre aux personnes âgées ou leurs familles de rénover leur résidence dans le but de demeurer autonomes plus longtemps.
- Meilleur contrôle pour empêcher la vente illégale des produits de tabac de contrebande et le trafic illégal du tabac et de l'alcool provenant de l'extérieur de la province.
- Augmenter les impôts des un pour cent des Néo-Brunswickois les plus riches à un niveau comparable aux provinces voisines.
- Annuler les allègements des impôts fonciers des entreprises accordés par le dernier gouvernement.
- Modifier la *Loi sur l'administration financière* afin d'éliminer le pouvoir du Cabinet d'accorder discrètement une « pension spéciale » aux amis politiques.



*Pour créer un **gouvernement intelligent**, nous nous sommes engagés à :*

- Publier les états financiers trimestriels à des dates fixes pour que le public soit informé de façon avertie et honnête comment leur argent est dépensé.
- Inviter les membres de la fonction publique ainsi que les fonctionnaires retraités qui se sont fait imposer une réforme de leur régime de retraite de revenir à la table de négociations pour un dialogue ouvert, transparent et franc.